



### Convegno finale

#### LA RISPOSTA DI «INTEGRA» ALLE RICHIESTE DI SALUTE E INTEGRAZIONE SOCIALE DELLE DONNE MIGRANTI

Sabato 13 aprile 2019  
Aula magna SSLMIT  
Via Filzi 14, Trieste

Il progetto di cooperazione transfrontaliera Italia-Slovenia 2014-2020 INTEGRA "Rete transfrontaliera per le donne migranti: integrazione sociale, salute sessuale e riproduttiva" ha affrontato un argomento finora poco esplorato: la tutela della salute delle donne migranti provenienti da aree del mondo le cui culture sono fortemente connotate da una impronta patriarcale che influisce direttamente sulla loro salute sessuale e riproduttiva.

Il progetto, con capofila l'Università di Trieste - Dipartimenti di Scienze Politiche e Sociali e di Scienze Mediche, Chirurgiche e della Salute - ha coinvolto l'IRCCS Burlo Garofolo di Trieste, l'Ospedale di Postumia, la Facoltà di Scienze della Salute dell'Università del Litorale e l'Associazione Nazionale Oltre le Frontiere (ANOLF).

Oltre a descrivere il fenomeno e a sviluppare delle linee guida di intervento per gli operatori sanitari e sociali, il progetto ha svolto una formazione specifica focalizzata sul superamento delle difficoltà di comunicazione interculturale. Per i soli operatori sanitari, è stata proposta una formazione medica specifica per la cura delle donne migranti anche nei casi più gravi come la mutilazione genitale femminile. Infine, è stata fatta una formazione dei mediatori interculturali per una loro specializzazione nel settore sanitario e per creare nuovi mediatori sensibili ai temi della salute sessuale e riproduttiva e ai diritti delle donne migranti.

Il convegno finale vuole fare il punto di quanto emerso dagli studi e dai confronti con le istituzioni sulle linee guida, sulle buone pratiche e sulle proposte di politiche d'integrazione sociale.

### Zaključni simpozij

#### ODGOVOR PROJEKTA INTEGRA NA POTREBO MIGRANTK PO ZDRAVJU IN SOCIALNI INTEGRACIJI

Sobota, 13. aprila 2019  
Konferenčna dvorana SSLMIT (Narodni dom)  
Ulica Filzi 14, Trst

Projekt INTEGRA – Čezmejna mreža za priseljene ženske: socialna integracija, spolno in reproduktivno zdravje, sofinanciran v sklopu programa čezmejnega sodelovanja Italija-Slovenija 2014-2020, se je lotil doslej manj raziskane teme, in sicer varovanja spolnega in reproduktivnega zdravja migrantk, ki prihajajo iz kultur z močnimi patriarhalnimi vzorci, kar izrazito vpliva na spolno in reproduktivno zdravje žensk.

Vodilni partner projekta je Univerza v Trstu - Oddelek za politične in družbene vede in Oddelek za vede o zdravju. Sodelovali so kot projektni partnerji bolnišnica IRCCS Burlo Garofolo, bolnišnica Postojna in Univerza na Primorskem - Fakulteta za vede o zdravju, pridruženi partner je pa Združenje ANOLF. Poleg ocene obravnavanega pojava in razvoj smernic za zdravstvene in socialne delavce, so partnerji projekta organizirali strokovno izobraževanje, usmerjeno v premagovanje težave pri medkulturni komunikaciji in še posebno medicinsko usposabljanje o zdravljenju migrantk, tudi v težkih primerih, kot je npr. pohabljanje ženskih spolnih organov. Izvedeno je bilo tudi izobraževanje za medkulturne mediatorje, da bi se specializirali na zdravstvenem področju, in usposabljanje novih mediatorjev, ki bodo bolj dovtetni za teme, kot so spolno in reproduktivno zdravje ali pravice migrantk. Na zaključni simpozij Vam želimo predstavljati to, kar smo ugotovili v sklopu projekta z raziskovalnimi dejavnostmi in z razpravami s pristojnimi institucijami o smernicah, dobrih praksah in predlogi politik za socialne integracije.

INGRESSO LIBERO

UDELEŽBA JE BREZPLAČNA



[www.ita-slo.eu/integra](http://www.ita-slo.eu/integra)

Lead partner  
Vodilni partner

Partner di progetto  
Projektni partnerji

Partner associato  
Pridruženi partner

Sabato 13 aprile 2019  
Aula Magna SSLMIT  
Via Filzi 14, Trieste

8.45 | Registrazione

9.00 | Saluti istituzionali

9.15 | **Donne migranti: aspetti culturali, sociali e sanitari**  
Moderatore:  
*Giuseppe Ricci*, DSMCS - Università di Trieste

*Roberta Altin*, CIMCS - Università di Trieste  
*Ignazia Bartholini*, DCS - Università di Palermo  
*Ēmina Hadžić*, ONG Istituto Circle, Lubiana  
*Igor Karnjuš*, Università del Litorale  
*Blaž Lenarčič*, Centro di ricerche scientifiche (ZRS),  
Capodistria  
*Lia Lombardi*, Fondazione ISMU, Milano  
*Hasnaa Naggay*, ANOLF, Trieste  
*Giorgio Porcelli*, DiSU - Università di Trieste  
*Ornella Urpis*, DiSPeS - Università di Trieste

11.00 | Discussione

11.15 | Coffee break

11.30 | **Strumenti di lavoro: linee guida e indicatori sanitari e sociali**  
Moderatore:  
*Giovanni Delli Zotti*, DiSPeS - Università di Trieste

*Micaela Crisma*, IRCCS Burlo Garofolo, Trieste  
*Sabina Ličen*, Università del Litorale  
*Marko Mugoša*, Ospedale di Postumia  
*Laura Pomicino*, IRCCS Burlo Garofolo, Trieste  
*Armando Pullini*, Fondazione ISMU, Milano  
*Federica Scrimin*, IRCCS Burlo Garofolo, Trieste  
*Chiara Semenzato*, IRCCS Burlo Garofolo, Trieste

13.15 | Discussione

13.30 | **Proposte per il futuro**  
*Giovanni Delli Zotti*, DiSPeS - Università di Trieste  
*Marko Mugoša*, Ospedale di Postumia  
*Mirko Prosen*, Università del Litorale  
*Federica Scrimin*, IRCCS Burlo Garofolo, Trieste  
*Ahmed Faghi Elmi*, ANOLF, Trieste

14.00 | Conclusione dei lavori

14.15 | Buffet

Sobota, 13. aprila 2019  
Konferenčna dvorana SSLMIT (Narodni dom)  
Ulica Filzi 14, Trst

8.45 | Prijava

9.00 | Pozdravni nagovori

9.15 | **Migrantke: kultura, družba, zdravje**  
Moderator:  
*Giuseppe Ricci*, DSMCS - Univerza v Trstu

*Roberta Altin*, CIMCS - Univerza v Trstu  
*Ignazia Bartholini*, DCS - Univerza v Palermu  
*Ēmina Hadžić*, Zavod KROG, Ljubljana  
*Igor Karnjuš*, Univerza na Primorskem  
*Blaž Lenarčič*, Znanstveno-raziskovalno  
središče Koper  
*Lia Lombardi*, Fundacija ISMU, Milano  
*Hasnaa Naggay*, združenje ANOLF, Trst  
*Giorgio Porcelli*, DiSU - Univerza v Trstu  
*Ornella Urpis*, DiSPeS - Univerza v Trstu

11.00 | Razprava

11.15 | Odmor za kavo

11.30 | **Orodja: smernice in družbeno-zdravstveni kazalniki**  
Moderator:  
*Giovanni Delli Zotti*, DiSPeS - Univerza v Trstu

*Micaela Crisma*, IRCCS Burlo Garofolo, Trst  
*Sabina Ličen*, Univerza na Primorskem  
*Marko Mugoša*, Bolnišnica Postojna  
*Laura Pomicino*, IRCCS Burlo Garofolo, Trst  
*Armando Pullini*, Fundacija ISMU, Milano  
*Federica Scrimin*, IRCCS Burlo Garofolo, Trst  
*Chiara Semenzato*, IRCCS Burlo Garofolo, Trst

13.15 | Razprava

13.30 | **Predlogi za prihodnost**  
*Giovanni Delli Zotti*, DiSPeS - Univerza v Trstu  
*Marko Mugoša*, Bolnišnica Postojna  
*Mirko Prosen*, Univerza na Primorskem  
*Federica Scrimin*, IRCCS Burlo Garofolo, Trst  
*Ahmed Faghi Elmi*, združenje ANOLF, Trst

14.00 | Zaključki

14.15 | Buffet kosilo

L'evento si svolgerà in lingua italiana e slovena. È prevista l'interpretazione simultanea.



Simpozij bo potekal v italijanskem in slovenskem jeziku. Na voljo bo simultano tolmačenje.